

JÖVŐ

DEMOKRATA NAPILAP

Haza postala piatite in macarar canal
apr. Nr. 59352/947.

1948 szeptember 3, PÉNTEK
IV. évfolyam, 1115 szám
Felelős szerkesztő:
PALASTI JÓZSEF
Szerkesztőség: Petőfi ucca 1.
Telefon: 30-87.
Kiadóhivatal: Köztársaság uja 87.
Telefon: 20-76.

Ma délután temetik a moszkvai Vörös térről A. A. Zsdanovot, a Szovjetunió Kommunista (bolsevik) Pártjának és az osz- tályharcos nemzetközi munkás mozgalom nagy halottját

„Andrej Alexandrovics Zsdanov elvtárs élete a nagy Szovjet Haza minden dolgozójának példaként szolgál” — állapítja meg a Szovjetunió Kommunista (bolsevik) Pártja Központi Bizottságának és a Szociálista Tanácsköztársaságok Szövetsége minisztertanácsának közleménye
A Román Munkáspárt Központi Bizottsága Politikai Irodájának ülésén emlékezik meg a nagy halottról

Andrej Alexandrovics Zsdanov halálának hírére világszerte mély megrendülés fogadta. Az öntudatos munkástömegek, mindazok, akiknek tudatában kitörölhetetlenül él a fasizmus ellen aratott győzelem jelentőségének igaz felismerése, a világ szabadságszerető tömegei úgy fogadták A. A. Zsdanov halálának hírére, mint Zsdanov harcra egyénisége megérdemelte: mély megrendüléssel és őszinte együttérzéssel a Szovjetunió népei iránt, amelyek a háború és béke nagy vezérkarának kiváló alakját gyászolják az elhunytban. Amikor a fasiszta rablóhadjárat idején az egész világ szabadságszerető tömegei feszült érdeklődéssel és bizakodó szeretettel tekintettek a Szovjetunió felé, A. A. Zsdanov ott állott Leningrád védelmének élén, szervezte, vezette azokat a hadműveleteket, amelyek nemcsak áttörhetetlen falat emeltek a hódító elé, de végzetes csapásokat mértek a hitlerista hordákra. Ő szervezte meg a város diadalmas felszabadítását is. Zsdanov szerepe a nagy honvédő háborúban méltó volt a világ legnagyobb szabadságharcában a volt Oroszország népeinek felszabadításáért vívott küzdelemben vitt szerepéhez. Ez a küzdelem minden elnyomott emberért, az embernek ember által történt kizsákmányolás rendszerének megsemmisítéséért folyt győzelmesen és a nagy szociálista forradalomban csúcsodott ki. Zsdanov ott volt azok között, akik ezt a harcot vezették. A cári önkény ezer életveszélyt jelentő üldözései közepette keze Lenin és Sztálin zászlóján volt, a világszabadság lobogóján, amelyet diadalmasan lengetett a szél, most, amikor a második világháború óriási erőpróbájából megacélozottan kikerült Szovjetunió soha nem látott fejlődés útján halad a cél, a kommunizmus felé. Zsdanov meghalt, halálát millió és millió ember gyászolja. Ez a gyász azonban nem a csüggedés sötét tespedtsége, hanem a Zsdanov által vitt harc folytatásában nyert kifejezését. Amikor Zsdanovról szólnak dolgozók, földművesek, értelmiségiek milliói állapítják meg, hogy a szellem, amelyet képvisel tovább él, ez egyben fogadalom is arra, hogy a világ népeinek mind hatalmasabbá váló öntudatos tömegei, élén a Szovjetunióval, töretlenül folytatják azt a harcot, amelynek kiváló harcosa volt Andrej Alexandrovics Zsdanov.

Zsdanov élete példa marad a szovjetpolgárok számára

Tegnap számunkban a moszkvai rádió hivatalos közleménye alapján röviden már jelentettük, Lenin és Sztálin tanításai nagy harcosának, Andrej Alexandrovics Zsdanovnak halálát. A Szovjetunió Kommunista (bolsevik) Pártja Központi Bizottságának és a Szovjetunió kormányának hivatalos közleménye nagy fájdalommal jelentette, hogy Andrej Alexandrovics Zsdanov, a Szovjetunió Kommunista (bolsevik) Pártja Központi Bizottságának titkára, a Központi Bizottság Politikai Irodájának tagja, a Legfelsőbb Szovjet képviselője, a Szovjet Hadsereg vezéréredezése augusztus 31-én 15 óra 55 perckor súlyos betegség következtében elhunyt.

A közlemény hangsúlyozza, hogy Zsdanov egész életét a kommunizmus nagy ügyének szentelte. Lenin és Sztálin pártjának odaadó tagja volt és halála súlyos veszteséget jelent

úgy a Pártra, mint az egész szovjet népre.

Zsdanov elvtárs, — mondja a közlemény — mint a Párt kiemelkedő harcosa élénjáró marxista teoretikus volt, Lenin és Sztálin eszméinek nagyképességű hirdetője és személyében a Párt és a Szovjet Állam egyik legnagyobb megvalósítóját vesz-

tette el. Zsdanov elvtárs, mint a nagy Sztálin hű követője és harcos társa fáradságot nem kímélő tevékenységet fejtett ki a Szovjet Haza és a Párt érdekében és kiérdemelte a Párt, valamint a dolgozók szeretetét oly mértékben, hogy dinamizmussal teli élete példa marad a szovjetpolgárok számára.

A halál oka: Heveny tüdőtagulással fellepett szivbénulás

MOSZKVA. Andrej Alexandrovics Zsdanov temetésének megszervezésére bizottságot létesítettek, amelynek elnöke Popov, tagjai Kuznecov, Gorkin és Poszkricev.

Zsdanov földi maradványait a szakszervezetek házában oszlopcsarnokába szállították. A közönség szeptember elsején este 6 óráról vonulhatott el a ravatal

előtt, hogy utolsó búcsút vegyen tőle. Andrej Alexandrovics Zsdanovot szeptember 2-án, ma délután 5 órakor temetik a Vörös téren a Kreml falai előtt.

Különben, mint a Tass-iroda jelel, A. A. Zsdanov betegségéről és haláláról a következő hivatalos orvosi közleményt bocsátották ki:

„Zsdanov elvtárs több éve ma-

gas vérnyomásban szenved, amit súlyos érelmeszesedés komplikált és ez különösen a koszorú ereket (amelyek a szívet szolgálják) támadta meg. Utóbbi években gyakori angin pectoralis krízisei voltak és ezeket szívvaszkuláris krízisek súlyosbították. Halálát heveny tüdőtagulással fellepett szivbénulás okozta. Az orvosi jelentést Egorov tanár, a Kreml orvosi szolgálatának igazgatója; Vinogradov tanár, a Szovjetunió Orvosi Akadémiájának tagja; Vaszilenko tanár, a Szovjetunió Orvosi Akadémiájának levelező tagja; Fedorov, az Orvosi Akadémia jelöltje és Mayorov, a Szovjetunió kiváló orvosa írták alá. A jelentés keltezése 1948 augusztus 31.

Béke és háború küzdelmeinek vezetője

LENINGRÁD. A Tass-iroda jelel: Andrej Alexandrovics Zsdanov halálának hírére Leningrád minden lakója mély megrendüléssel fogadta.

Lenin városán különösen élénken emlékezik meg a súlyos veszteségről, amely a Szovjetunió Bolsevik Pártját sújtotta és amelyet az egész szovjet nép gyászol. A nagy város dicsőséges történelmének számos lapjára írta be nevét Zsdanov.

Zsdanov volt az, aki 10 év előtt a szociálista Leningrád építésének gigantikus munkáját vezette. A blokád éveinek dicsőséges időszakában Leningrád lakossága mellett élt és ő volt azután az, aki az ellenség elleni harcban a lakosságot mozgósította, megszervezte a hősi védelmet, előkészítette és megvalósulásra vezette a város falai alatt az ellenség megsemmisítését.

Amikor a városban kitört a gyászbölgő, a késő délutáni órákban azonnal összegyűltek a gyárak és üzemek munkásai.

Egymásután emelkedtek a dolgozók szólásra, hogy mély fájdalomtól áthatott szavakkal emlékezzenek meg a kommunizmus ügyének nagyszerű harcosáról.

Zsdanov szolgálatáról úgy a szociálista Leningrád, mint a Szovjet Haza és az egész szovjet nép érdekében.

A Szovjet Hadsereg megemlékezése

A Szovjetunió hadügyminisztériuma közleményt adott ki Andrej Alexandrovics Zsdanov haláláról, amely többek között a következőket tartalmazza:

A Szovjet Hadsereg mély megrendüléssel vette tudomásul An-

drej Alexandrovics Zsdanov, a Szovjetunió Kommunista (bolsevik) Pártja Politikai Irodájának tagja, a Párt Központi Végrehajtóbizottságának titkára, a Legfelsőbb Szovjet Tanács tagja, a Szovjet Hadsereg vezéreztetésének halálhírével. A hű fegyvertárs, a nagy Sztálin barátja kora ifjúságától kezdve harcolt Lenin és

Sztálin tanításainak győzelméért, a kommunizmus győzelméért. Zsdanov egyik megalapítója volt a Szovjet Hadseregnek és a szovjet államnak. A nagy honvédő háborúban Leningrád védelmével bízták meg és tagja volt Lenin városában a haditanácsnak, Leningrád védelmében

és a nagy honvédő háborúban szerzett érdemeiért vezéreztetésre léptették elő és megkapta a legmagasabb hadikiürüléseket... Nagy szerepe volt a Szovjet Hadsereg vezéréstetésében is. Zsdanov emléke örökké él — fejeződik be a Szovjetunió hadügyminisztériumának közleménye.

A nagy honvédő háborúban aratott győzelem után, amikor a Párt és a nép a békés építés munkájára tért, a Párt és az ország életében a munka és az ideológia kérdései foglalták el a vezetőhelyet. Mint vezető marxista teoretikus, Lenin és Sztálin nagyszerű eszméinek egyik legtehetségesebb propagandistája, Zsdanov egész sor ragyogó jelentést készített az irodalom, művészet, filozofia, problémáiról, valamint a nemzetközi helyzet kérdéseiről.

Zsdanov egyike volt a nemzetközi munkásmozgalom élenjáró vezetőinek. Beszédeit minden ország dolgozó szíves körben ismerik. Zsdanov, mint a nagy Sztálin hűséges tanítványa és harcos társa, lángoló energiával harcolt a kommunizmus ügyéért és sohasem kímélte az erőinek megfeszítését és egészségét. Élete és tevékenysége a Párt és nép fáradhatatlan szolgálatának példája. Fenntartás nélküli odaadásával Lenin és Sztálin ügye iránt, mely elvisegével, amely semmiféle eltérést nem engedett a Párt főirányvonalától, megnyerte a Párt és a munka minden emberének forró szeretetét.

Bucsuzunk tőled drága barátunk és harcos társunk!
A nekrológót a következők írták alá: Andrejev, Beria, Bulganin, Vozneszenszkij, Vorosilov, Kaganovics, Koscsigin, Kuznecov, Melencov, Mikoján, Molotov, Ponomaranov, Popov, Sztálin, Szuszlov, Hruscsev, Svernin és Skiriatov.

„Bucsuzunk tőled drága barátunk és harcos társunk!”

A. A. Zsdanov elhunyt alkalmából a Tass-ügynökség tegnap a következő nekrológót hozta nyilvánosságra:

Augusztus 31-én, súlyos betegség után elhunyt a Szovjetunió Kommunista (bolsevik) Pártjának és a Szovjet Államok egyik megalapítója és vezető aktivistája, a Szovjetunió Kommunista (bolsevik) Pártja Központi Bizottságának tagja, a Szovjetunió Legfelsőbb Szovjetjének képviselője, Andrej Alexandrovics Zsdanov vezéreztetés.

A. A. Zsdanov 1896-ban, Mariupolban született. Apja tanfelügyelő volt. Tizenhat éves korában, 1912-ben, apjának Tverbe történt áthelyezése alkalmával Zsdanov a forradalmi mozgalomba kapcsolódott és a tveri (jelenleg Kalinin) tanulóifjúság szociáldemokrata körében vett részt. Zsdanov elvtárs 1915-ben lépett a Bolsevik Pártba, ahol Tver város munkásnegyedében végzett párttevékenységet.

Zsdanov elvtárs rövidesen a Párt aktivistája lett. Amikor az első világháború idején katonai szolgálatra mozgósították, a katonaság soraiban bolsevik propagandát fejtett ki és az Uralban résztvett az Októberi Nagy Szociálista Forradalom előkészítésében, majd kifejlesztésében.

A polgárháború idején Zsdanov a Vörös Hadsereg egységeinek sorában végzett politikai felvilágosító és pártmunkát és az Uralban és Tverben tevékenykedett a Szovjet Állam megalapításának érdekében.

Zsdanov elvtársat 1922-ben a tveri kormányzó Végrehajtó Bizottságának elnökévé nevezték ki, 1924—1934 között a Gorki-i kormányzó Komitéjének titkári teendőit látta el és a Szovjetunió Kommunista (bolsevik) Pártja Gorki-i körzeti Bizottságának titkára volt.

A Szovjetunió Kommunista (bolsevik) Pártjának tizennegyedik kongresszusán Zsdanovot a Párt Központi Bizottságának jelöltjévé választották és a tizenhatodik kongresszuson a Párt Központi Bizottságának tagja lett. A tizenhetedik kongresszus után Zsdanov elvtársat a Szovjetunió Kommunista (bolsevik) Pártja Köz-

ponti Bizottságának titkárává és a Párt Politikai Bizottságának jelöltjévé választották.

Zsdanov elvtárs nagy párt- és állammunkát végzett. Nagy figyelmet szentelt a marxista-leninista ideológiai és teoretikus kérdéseknek. A Szovjet Irók Szövetségének első kongresszusán elmondott beszéde meghatározta a szovjet irodalom fejlődésének legfontosabb feladatait. A Kirov ellen 1934 decemberében elkövetett hirtelt büntetés után a Párt Zsdanov elvtársat küldte ki a leningrádi pártszervezetbe a munka elvégzésére, amely szervezet élén 1934-től 1944-ig állott. A Párt és a bolsevik ügy akaratát megvalósítva, az őt jellemző lángoló lelkesedéssel mozgósította Zsdanov a leningrádi pártszervezetet az áruló és képmutató trockisták megsemmisítésére és kikapcsolására.

A tizennyolcadik Pártkongresszust megelőzően Zsdanov elvtársat bízták meg a Párt agitációs és propaganda munkájának vezetésé-

vel és ő terjesztette be a tizennyolcadik kongresszuson a szervezési jelentést. Zsdanov a Párt részéről kapott minden megbízást egész szívvel teljesítette. A tizennyolcadik Pártkongresszus után Zsdanovot a Szovjetunió Kommunista (bolsevik) Pártja politikai irodájának tagjává választották.

A nagy honvédő háború éveiben, a Párt és a kormány Zsdanovot bízta meg Leningrád védelmének megszervezésével. A Szovjetunió Kommunista (bolsevik) Pártja Központi Bizottságának és Sztálin elvtárs utasításait követve, a leningrádi bolsevikok, Zsdanov elvtárral az élen a város hősi védelmének lelkét képezték. A leningrádi hadszíntéren kifejtett munkájáért Zsdanov elvtársat először vezérőrnaggyá, majd vezéreztetésre nevezték ki és fényesen teljesített párt- és katonai munkájáért kétszer kintintették a Lenin renddel, megkapta a Vörös Lobogó-rendet, a Szuvarov-rend első osztályát, a Kutuzov rendet és a Munka Vörös Lobogó rendjét.

Népköztársaságunk munkásosztályának képviselőjében

A Román Munkáspárt Központi Bizottságának távirata a Kommunista (bolsevik) Párt Központi Bizottságához

BUKAREST. A Román Munkás párt Központi Bizottsága a következő táviratot küldte a Szovjetunió Kommunista (bolsevik) Pártja Központi Bizottságának:

A SZOVJETUNIO KOMMUNISTA (bolsevik) PARTJA KOZPONTI BIZOTTSAGANAK

MOSZKVA

A Román Munkáspárt Központi Bizottsága mély megrendüléssel vette tudomásul Andrej Alexandrovics Zsdanov, a nagy Sztálin hűséges tanítványának és harcos társának, a kiváló marxistának halálát, aki egyike volt a Szovjet Állam Bolsevik Pártja legfőbb vezetőinek.

Országunk kékezi és értelmiségi munkásai ismerik azt a lendületet és erélyt, amellyel Andrej Alexandrovics Zsdanov a kommunizmusnak a Szovjetunióban való felépítéséért küzdött. Ismerik a kérelmetlen harcot, amelyet az ellenséges imperializmus ellen folytatott és amellyel az ideológiai sötétség ellen küzdött, a haladás nagy eszméinek győzelméért a filozófiában, irodalomban és művészetben. Pártunk sohasem felejtí a szociálistmusnak az egész világon való győzelméért folytatott harcának csodálatos példáját.

Bukarest, 1948 szeptember 1.

A ROMÁN MUNKÁSPÁRT KÖZPONTI BIZOTTSAGANAK nevében: Gheorghe Gheorghiu-Dej, Ana Pauker, Vasile Luca, Teohari Georgescu, Iohar Radceanu, Iosif Chisinevschi, Alexandru Mogorosi.

Különbén szeptember elsején délelőtt 10 órakor a Román Munkáspárt Központi Bizottságának Politikai Irodája összejött, hogy megemlékezzék A. A. Zsdanov haláláról. Az ülésen Vasile Luca emlékezett meg a nagy halott életéről és harcos tevékenységéről.

A munkásosztály harcának leghatalmasabb fegyvere: a szervezethez!

Arad munkássága megünnepelte az egységes szakszervezeti mozgalom újjászületésének negyedik évfordulóját

Kiosztották az Országos Szaktanács új tagsági igazolványait a munkában kitűnt szindikalisták között

Az ország szervezett munkássága tegnap ünnepelte az egységes szakszervezetek fennállásának negyedik évfordulóját. A négy esztendő óta a munkásosztály gazdasági vonalon való előrehaladásának mérlegelt méltó módon tükrözték vissza ezek az ünnepek. A szakszervezeti munkában és a munkásmozgalom harcaiban kitűnt dolgozók között ez alkalommal osztották ki az új tagsági könyveket, amelyek az ünnepélyes alkalomra készültek.

Az aradi szakszervezetek gyűlései mindenütt a legnagyobb lelkesedés jegyében folytak le. A szervezett dolgozók a Román Munkáspártot mint a munkásmozgalom vezérkarát és élcsapatát, az Országos Szaktanácsot és a munkásság vezetőit ültették kifejezésre juttatva, hogy törhetetlen akarat vezet minden dolgozót a szocialista társadalom megvalósítása érdekében kifejtett munkában.

Az Államvasúti Munkások Szakszervezete a nagy lokomotívjavító-műhelyben gyűlt össze, amelyet ez alkalomból zászlókkal és jelszavak táblákkal díszítettek fel.

A vörös zászló mellett ott lengt a gyászlobogó is, amellyel a dolgozók Zsdanov, a Szovjetunió Kommunista (bolsevik) Pártjának elhunyt tükára iránt fejezték ki kegyeletteljes megemlékezésüket.

Sarbu I. beszélt azokról a sikerekről, amelyeket a szervezett munkásság a Román Munkáspárt vezetésével elért a termelés terén. Majd kiosztották az első új szakszervezeti tagsági könyveket. Az első könyvet Cuedan Petre a Román Munkáspárt megyei szervezetének titkára kapta, ezt követően Balica Mihai, Mitarca Ioan és Scutariu Aurelian vették át a könyvecskéket. Cuedan Petre ez alkalomból röviden szólott a gyűlés résztvevőihöz és ezeket mondotta:

Mint szindikalista és mint a Román Munkáspárt megyei szervezetének titkára megfogadom, hogy továbbra is kitartó erővel dolgozom a szakszervezeti mozgalom és a munkásosztály öntudatának fejlesztésén.

A szeptember elsejei szakszervezeti ünnepségekkel kapcsolatban a Vörös Zászló üzemének munkásai is gyűlést rendeztek, amelyen Răceanu Alexandru mondott beszédet és vázolta azt a hatalmas munkát, amelyet az Országos Szaktanács végzett az elmúlt négy esztendő alatt a tömegek érdekében. A beszéd után a szakszervezeti munkában kitűnt munkások új tagsági könyvét osztották ki. Az első könyveket Geltz Fülöp képviselő, a Szaktanács elnöke és Fericeanu Gheorghe, a kém- és vegy-

ipari munkásság szakszervezetének elnöke kapták, majd sorrendben következtek mindazok, akik élen jártak a szakszervezeti mozgalom munkájában. Amikor Geltz Fülöp átvette a tagsági könyvet, ezeket mondotta:

— Ez a könyv azok számára, akik ma megkapják, nemcsak a kifejtett munka elismerését jelenti, de a további munkában buzdítólag kell hatnia, hogy megerősítsük a szakszervezeti mozgalmat, az összes eddigi előmunkák megőrzése és újabb pozíciók megszerzése érdekében, a munka emberei javára. Mivel pedig a szakszervezetek összes tagjai hasonló tagsági könyvet kapnak majd, mindenkit emlékeztetni kívánok, hogy a

szakszervezeti vonalon, a Román Munkáspárt vezetésével harcolva és dolgozva, az egész proletáriumért, a proletár internacionálisért küzdünk. A magam részéről mindent elkövetek, hogy jövőbeni munkámban, az összes szindikalistákkal együtt, hozzájáruljak a munkásság számára jobb életlehetőségek megteremtéséhez.

Az ITA-gyárban a Megyei Szaktanács részéről Macavei Gheorghe beszélt, aki rámutatott a nehézségekre és eredményekre, majd itt is kiosztották az Országos Szaktanács új tagsági könyveit és az elsők között voltak, akik ezeket a könyvecskéket megkapták: Tulucan Lucretia, Macavei Gheorghe és Mihály József.

Az Indagrarában

délután ünnepelték a munkások az egységes szakszervezetek megalkulásának négy esztendő évfordulóját. Az Indagrara kulturális zafolóság megtelt dolgozókkal. Govics, az élelmiszeri szakszervezet vezetősége nevében nyitotta meg a gyűlést megjelölve annak célját, majd utána a Megyei Szak-

tanács nevében Asodan ismertette a nap jelentőségét. Rámutatott arra, hogy

az osztályharcnak ebben a kifejeződött szakaszában az eddigi megvalósítások mellett, minden feladatot kell teljesíteni a szakszervezeti mozgalomnak és ennek következtében mi

Megemlékezés A. A. Zsdanovról

Az összes aradi szakszervezetek hasonlóképpen, külsőségeiben és lelkes hangulatában egyaránt ünnepi gyűléseken emlékeztek meg a szakszervezeti mozgalom újjászületésének napjáról. Legtöbb

szakszervezet ülésén a megnyitó szavak során megemlékeztek Zsdanov, a munkásosztály nagy harcosának haláláról és egy perces néma felállással adóztak emlékének. Legtöbb helyen a vörös lo-

lyen feladatok várnak a szervezet munkásságra.

A gyűlés végén kiosztották a szakszervezeti munkában és a termelésben kitűnt dolgozók között az új tagsági igazolványokat. Az Indagrara gyár munkásai közül Formanek Gyula, Tarlea Mihai, Martin Teodor, Teha Teodor és Gruber Imre kaptak többek között elsőnek új tagsági könyvet.

A magánalkalmazottak szakszervezetének ünnepi gyűlése

Ugyancsak összegyűltek a magánalkalmazottak szakszervezetének tagjai is, hogy megünnepejék a negyedik évfordulóját. Itt vettek részt a Solidaritatea Szövetkezet és az Alami Arunák alkalmazottai is. Geltz Fülöp

beszélt a hábonu előtti helyzetéről, amikor a szervezkedő munkásokat letartóztatták.

Szólt az augusztus huszonharmadikai eseményekről és méltatta 1944 szeptember elsejének jelentőségét. Felsorolta a Román Kommunista Párt és a Román Munkáspárt megvalósításait és rámutatott a támogatásra, amelyet a munkásság élcsapata a szakszervezeti mozgalomnak nyújt.

Hangsúlyozta, hogy a dolgozók ma már nincsenek kiszármányolva, adva a lehetőség érdekeik megvédésére és arra, hogy

hozzájáruljanak a nagy társadalmi építő munkához. Itt is kiosztották az új tagsági könyvecskéket, amelyeket elsők között Seiler László, Orbán Péter, Spáth Antal és Major Sándor vettek át.

A sztahanovista mozgalom ünneplése

Most volt annak évfordulója, hogy a Szovjetunióban megindult a sztahanovista-mozgalom, amely új szellemet és új lendületet vitt a termelés menetébe. A mozgalom elindítója Alexej Sztahanov élmunkás volt, akiről most a szovjet lapok hosszú cikkekben emlékeznek meg. A Pravda megírja, hogy a sztahanovista-mozgalommal emelték a munka termelékenységét, a termelést és a szovjet emberek továbbra is ezen az úton haladnak, mert beigazolódt, hogy a termelés új eredményei az életszínvonal emelkedését jelentik.

Ma csütörtök d. u. 5-kor a Kulturpalotában

POSTELNICU MIHAI,

a leningrádi egyetem hallgatójának

„A szovjet diákság életéről”

című előadása.

Belépés díjlan

Rádió-vasaló-rezsze

javítások gyorsan, olcsón:

RADIO KRAUSZ

új helyiség: Petőfi-ucca 2-

Olvasson a

LOBL könyvtárban

minden újdonság kapható.

URANIA 3, 5, 7 és 9 órákor

Ma utoljára!

E'veszett remények

Eladok és veszek fix áron vagy bizományba mindenféle hangszert, hangjegyet és könyveket

„LIBRO”

színház hátsóbejáratával szembe

Szabadon fosztják ki az USA dolgozó tömegeit a kartellek és trösztök

1250 vállalat ellen 120 per folyik a monopóliumok elleni törvény megsértése címén, de senki sem bízik az igazságügyminiszteriumban, amelynek vezetői személynynak az árdiktatura felett

NEWYORK (Rador). Az USA igazságügyminiszteriuma közölte annak a legújabb pernek „szerecsés befejezését”, amelyet több mamutvállalat ellen indítottak, mert ezek a vállalatok megsértették a monopóliumok elleni rendszabályokról intézkedő törvényt.

A GENERAL ELECTRIC, a GENERAL CABLE CORPORATION, a CALLENDER CABLE COMPANY és a PH. DODGE COPPER PRODUCTS CORPORATION nevével társaságok ellen az volt a vád, hogy a kábelgyártással kapcsolatos összes szabadalmukat törvénytelenesen felvásárolták, hogy így minden versenyt megzúntsanak ebben az iparágban. Ugyancsak vád az iparágban, hogy a tárgyat képezte az is, hogy a vállalatok kartell egyezményt írtak alá, amelyeknek értelmében felosztották a világpiacokat és külföldi nagyiparosokkal egyetértésben állapították meg az Egyesült Államok területére is az általuk diktált kábelárakat.

Mind ezeknek ellenére, az igazságügyminiszterium megelégedett a monopóliumok eme mindenre elszánt képviselőinek „ígéréteivel”, hogy a jövőben — nem követhet el törvénytést és az ígért birókában bejelentette a per „szerecsés befejezését”.

A múlt hónapban történt különben az is, hogy az igazságügyminiszterium felfüggesztette a kanadai Nemzetközi Nikkel társaság és ennek delawari kiadott rendeltése ellen indított pert, annak ellenére, hogy ez a tröszt, különböző törvénytelen mesterkedésekkel, megkaparni a nikkelkereskedelem ellenőrzésének 90 százalékát.

Az In Fact című folyóirat legutóbbi száma közölte, hogy 120 ilyen perben várható az igazságügyminiszterium döntése. Valamennyi ügyben a monopóliumok elleni törvény megsértéséről van szó és több mint 1250 vállalat kevéredett kihágási ügyekbe.

A sajtó véleménye az, hogy az egész ország elkezdte tiltakozni ellenére felháborítóan drágán megállapított husár is a piacokon kizárólagossági jogot szerzett trösztök és kartellek árdiktatúrájának eredménye.

Az In Fact megírja, hogy a husárfeldolgozó trösztök közül nyolc ellen kezdődött eljárás és ezekben az ügyekben is most kell a miniszteriumnak határoznia. Ugyanakkor megállapítja a lap, hogy az USA dolgozóinak kevés remény van arra, hogy az igazságügyminiszterium valamit is tesz az árdiktatura megdöntése érdekében.

Annál kevésbé valószínű ez, mert 58 ezerrendeje, mióta a monopóliumok elleni törvény létezik, még senki sem büntetett szabadságvesztéssel,

akárhányszor szegte is meg a törvény intézkedéseit.

A monopóliumok szolgáivá súlyos USA közigazgatás és igazságszolgáltatás képtelen megakadályozni az ország lakosságának a kartellek és trösztök révén történő kifosztását,

de meg valószínűleg nem is nagyon igyekezik azon, hogy érvényt szerezzen a törvény intézkedéseinek és a tömegek érdekeinek.

SPORT

A harmadik forduló előtt...

A két forduló tanulsága: Hiányos csapataink előkészítése

Az ITA nehézségei még mindig nagyváradon

Vasárnap játsszák a Nemzeti Bajnokság harmadik fordulóját. Ha a két első forduló mérkőzéseire vizsgáztunk és leszűrjük a tanulságokat, megállapíthatjuk, hogy csapataink előkészítése hiányos.

Ez meglátható az együttesek összmunkáján, kondícióján. A megfelelő előkészítés hiánya következtében

a mérkőzések színvonala sem emelkedik megfelelő módon.

Láttuk az ITA—Politechnica mérkőzést, ahol a bajnokcsapat összmunkája hiányzott, de a kondícióval is baj volt. Ez vonatkozik csaknem kivétel nélkül valamennyi vasárnap játszott mérkőzésre.

Amikor a már lebonyolított két forduló hiányosságairól írunk, nem mehetünk el szó nélkül a teljesítmények jó oldala mellett sem. Megállapíthatjuk, hogy

már valamennyi A-ligás csapata a W. M. alakzatot játssza, az egyesületek elfogadták ezt a játékmódszert.

A W. M. alakzatnak egyik korszerű újítása: a jáék közben kifejlődő helyesítés támadások színesebbé teszik a küzdelmet, ezenkívül a W. M. alakzat zárt védelmi rendszerét is könnyebb így megbontani.

Csapataink, illetve játékosaink azonban még nem jutottak el odáig, hogy a W. M. formációban a helyesítés támadásokat tökéletesen oldják meg.

Az ITA tavaszi együttesének mérkőzései során láttunk néhány ilyen helyesítés támadást, viszont a textilgyári együttes a vasárnapi mérkőzésen adta meg az ezzel is. A második fordulóban

az ASA együttese próbálkozott a helyesítés támadásokkal és — mint az Universitatea elleni győzelme is bizonyította — sikerrel.

A csapatok edzőinek rá kell nevelniük a játékosokat, hogy az ügynevezett helyesítés támadások rendszeres kifejlődjék és ezzel a mérkőzések színesebbé váljanak. Most pedig lássuk, mi a helyzet a harmadik forduló előtt:

A nagyváradi Szabadság és a CFR Bukarest — CFR Temesvár

A bajnokcsapat legutóbbi játéka alapján megállapítható, hogy az

együttes nincs még formában. Igaz, hogy a Politechnica elleni gyenge játék Pecsovszki és Bonyhádi hiányával is magyarázható.

Az ITA vasárnap nehézségei előtt áll Nagyváradon. A Szabadság mindkét mérkőzésén megnyerte és az együttes a Petrol elleni találkozás második felidejében már kitűnő játékot nyújtott. A két első forduló tapasztalatai alapján a Szabadság az esélyes

Mi azonban bíznunk az ITA együttesében és a csapat nem lebecsülendő értékeiben, hogy most a harmadik fordulóban a bajnokcsapat jó játékkal és győzelemmel „rukkol ki”. A papírforma ugyan Szabadság-győzelmet mutat, mert a nagyváradiak még a hazai pálya előnye is segíti, mi mégis ennek ellenére ITA-sikert jósolunk. A két csapat helyzete a táblázaton:

3. Szabadság 2 2 — — 10:5 4
5. ITA 2 1 — 1 3:2 2

A forduló rangadója: CFR Bukarest — CFR Temesvár

A harmadik forduló rangadója a temesvári és fővárosi vasutascsapatok mérkőzése Bukarestben. A temesvári CFR nagyon jól kezdte az idenyt. Bár vasárnap Temesváron

Az MNSz uccabizalmia fáradhatatlanul dolgoznak a tisztújító közgyűlés előkészítésén

A Magyar Népi Szövetség tisztújító választásának augusztus 24-én megkezdett előmunkálataiban nagy feladatot vállalt az uccabizalmi csoport. Ennek a lelkes, időt és fáradságot nem kímélő csoportnak minden tagja 25—25 MNSz-tag látogatását vállalta magára, hogy felvilágosítsa őket a hátralékos tagdíjak sürgős rendezéséről, miután csakis rendezett tagsági könyvecskével bírók vehetnek részt a tisztújító választások közgyűlésén.

Ugyancsak az uccabizalmi csoport biztosítja a tisztújító választásokat

a CSM Medgyes ellen mérsékelttel teljesítményt nyújtott, még Bukarestben is favoritnak számít a fővárosi CFR ellen.

Nagy küzdelem várható ezen a mérkőzésen, amelynek eredménye közel lesz a döntetlenhez. A két csapat így áll a táblázaton:

1. CFR Temesvár 2 2 — — 9:4 4
6. CFR Bukarest 2 1 — 1 6:4 2

Kolozsvári helyi derbi

A kolozsvári helyi derbin a CFR az Universitatea együttesével mérkőzik. Nagy küzdelem várható a két csapat találkozásán, nemcsak a pontokért, hanem a helyi hegemoniáért is.

Az esélyesebb a vasutasok csapata,

amely eddigi mérkőzéseit egységesebben játszotta végig. Jólátunk is CFR-győzelem. A csapatok helyzete a táblázaton:

4. CFR Kolozsvár 2 2 — — 7:5 4
8. Universitatea 2 1 — 1 4:4 2

Ezt követően a következő mérkőzések:

A PONTNÉLKÜLI METALOCHEMIE Bukarestben első győzelmét szerzheti még a Jiul ellen. Jólátunk is a fővárosiak győzelmét.

A két csapat helyzete a táblázaton:

10. Jiul 2 1 — 1 3:5 2
14. Metalochimic 2 — — 2 4:11 —

A CSM MEDGYES—DINAMO mérkőzésen a fővárosi csapat ellenfele otthonában is megszerzi a pontokat. A két csapat így áll a táblázaton:

2. Dinamo 2 2 — — 9:1 4
12. CSM Medgyes 2 — — 2 4:9 —

A POLITECHNICA—ASA mérkőzésen Temesváron nyílt küzdelem várható, döntetlenhez közel álló eredménnyel. Jólátunk is ez.

7. Politechnica 2 1 — 1 3:3 2
9. ASA 2 1 — 1 5:7 2

A RATA—PETROL mérkőzés Marosvásárhelyen a pontnélküli csapatok találkozója. Az esélyes a RATA

A mérkőzés is valószínűbb.

11. Petrol 2 — — 2 4:8 —
13. RATA 2 — — 2 3:7 —

Mint érdekességet említjük még, hogy az első két forduló mérkőzéseiben egyetlen döntetlen eredmény sem adódott és mindössze négy csapat áll pontvesztés nélkül, ugyanakkor pedig négy csapat még egyetlen pontot sem szerzett. A harmadik forduló után a csapatok még nagyobb tömörülése várható.

A harmadik forduló rangadója a CFR Bukarest — CFR Temesvár

A harmadik forduló rangadója a temesvári és fővárosi vasutascsapatok mérkőzése Bukarestben. A temesvári CFR nagyon jól kezdte az idenyt. Bár vasárnap Temesváron

A harmadik forduló rangadója a CFR Bukarest — CFR Temesvár

A harmadik forduló rangadója a temesvári és fővárosi vasutascsapatok mérkőzése Bukarestben. A temesvári CFR nagyon jól kezdte az idenyt. Bár vasárnap Temesváron

A harmadik forduló rangadója a temesvári és fővárosi vasutascsapatok mérkőzése Bukarestben. A temesvári CFR nagyon jól kezdte az idenyt. Bár vasárnap Temesváron

A harmadik forduló rangadója a temesvári és fővárosi vasutascsapatok mérkőzése Bukarestben. A temesvári CFR nagyon jól kezdte az idenyt. Bár vasárnap Temesváron

A harmadik forduló rangadója a temesvári és fővárosi vasutascsapatok mérkőzése Bukarestben. A temesvári CFR nagyon jól kezdte az idenyt. Bár vasárnap Temesváron

A harmadik forduló rangadója a temesvári és fővárosi vasutascsapatok mérkőzése Bukarestben. A temesvári CFR nagyon jól kezdte az idenyt. Bár vasárnap Temesváron

A harmadik forduló rangadója a temesvári és fővárosi vasutascsapatok mérkőzése Bukarestben. A temesvári CFR nagyon jól kezdte az idenyt. Bár vasárnap Temesváron

A harmadik forduló rangadója a temesvári és fővárosi vasutascsapatok mérkőzése Bukarestben. A temesvári CFR nagyon jól kezdte az idenyt. Bár vasárnap Temesváron

A harmadik forduló rangadója a temesvári és fővárosi vasutascsapatok mérkőzése Bukarestben. A temesvári CFR nagyon jól kezdte az idenyt. Bár vasárnap Temesváron

A harmadik forduló rangadója a temesvári és fővárosi vasutascsapatok mérkőzése Bukarestben. A temesvári CFR nagyon jól kezdte az idenyt. Bár vasárnap Temesváron

A harmadik forduló rangadója a temesvári és fővárosi vasutascsapatok mérkőzése Bukarestben. A temesvári CFR nagyon jól kezdte az idenyt. Bár vasárnap Temesváron

A harmadik forduló rangadója a temesvári és fővárosi vasutascsapatok mérkőzése Bukarestben. A temesvári CFR nagyon jól kezdte az idenyt. Bár vasárnap Temesváron

A harmadik forduló rangadója a temesvári és fővárosi vasutascsapatok mérkőzése Bukarestben. A temesvári CFR nagyon jól kezdte az idenyt. Bár vasárnap Temesváron

A harmadik forduló rangadója a temesvári és fővárosi vasutascsapatok mérkőzése Bukarestben. A temesvári CFR nagyon jól kezdte az idenyt. Bár vasárnap Temesváron

A harmadik forduló rangadója a temesvári és fővárosi vasutascsapatok mérkőzése Bukarestben. A temesvári CFR nagyon jól kezdte az idenyt. Bár vasárnap Temesváron

A harmadik forduló rangadója a temesvári és fővárosi vasutascsapatok mérkőzése Bukarestben. A temesvári CFR nagyon jól kezdte az idenyt. Bár vasárnap Temesváron

A harmadik forduló rangadója a temesvári és fővárosi vasutascsapatok mérkőzése Bukarestben. A temesvári CFR nagyon jól kezdte az idenyt. Bár vasárnap Temesváron

Allamosítás — fejlődés

A teljes tevszerűsítés jegyében szervezik a Vörös Zászló üzem munkaménetét

Rendszer, céltudatosság, észszerűsítés: ezek a termelés növelésének, a minőség javításának és a költségek csökkentésének eszközei!

Ismeretes, hogy a gyárak és üzemek volt tulajdonosai milyen nagymértékben akadályozták és szabotálják a népi demokrácia kormányának intézkedéseit, amelyeket a termelés növelése érdekében, az élet-színvonal javításának szolgálatában hoztak. Szándékos szabotázssal és mesterséges akadályokkal akarják megnehezíteni a fejlődést és az ország iparának haladását. Ez volt a helyzet az aradi Vörös Zászló (volt Astra) gyárnál is, amelynek régi vezetése nem a termelést tartotta szem előtt.

Az allamosítás után azonban megváltozott a helyzet és ma már nem a kapitalista rendszer kénye-kedve szerint történik a termelés, hanem azt jól megszervezett állami tervek irányítják. A kapitalista rendszer „üzletpolitikájának”, a profit szempontoknak és a nagy társaságok érdekeinek szemben elfoglalt ellenséges osztályálláspontnak lehet tekinteni azt is, hogy a volt Astra-gyárban a nacionalizálás előtt a munkásság alkotótevékenységének állandó nehézségekkel kellett megküzdenie azért, mert a régi vezetőség nem törődött a gyár fejlődésével és ellátásával. A kapitalistáknak a termelés nem volt fontos, hanem a szabotálás, amelyhez nagyon jól értettek.

Az allamosított Vörös Zászló üzemben azonban diadalmaskodott az új szellem és ez azt is jelenti, hogy most már biztosítva a munka, rendszeressé válik a tervekben lefektetett termelési módszer.

Az üzem vezetőségéhez már megérkezett az iparügyi minisztérium rendelkezése, a melyben közlik nemcsak az

Gyermekruha varrodámat újból megnyitottam.

Szives pártfogást kér!

Kertésznő Dózsa Vera

Sadeanu 2. (Tanítóképző mellett)
Telefon: 13—70.

1948. év hátralevő időszakára, hanem 1949-re is a termelési terveit, valamint az előírt termelési mennyiséget. Ez azt jelenti, hogy a Vörös Zászló dolgozóinak biztosították a munkát és kenyérkereseti lehetőségét.

A kapott tervek alapján a gyár igazgatósága már hozzá is fogott a munka megszervezéséhez, ennek jegyében jelentős változások történnek, s egyben fokozottabb mértékben érvényesítik a munkaménet lendületét. Elsősorban helyesen alkalmazzák az iparügyi minisztérium termelési rendszerét és annak gyakorlati végrehajtását, amelyre már szintén megérkezett az utasítás. Eszerint

tervbevételek a gyártási részeknek 10 százalékos csökkentését és a módszeresség fokozott alkalmazásával felszabadult erőket más termelési helyre összpontosítják, ahol tudásukkal hasznára lehetnek a termelésnek.

Az új termelési rend élebeléptétesével mutatkozik meg igazán a plafonrekord érvényesülése is, a mely a kereset emelkedését is jelenti.

A gyártásban előforduló hulladékokat a selejtanyaggal együtt a minimumra csökkentik és észszerűen felhasználják. Általában véve mindent elkövetnek az áruk minőségének megjavítására.

Az új munkatervet már áttanulmányozták és annak végrehajtása nagy mértékben elősegíti a termelés menetének lendületesebbé tételét, a jobb minőségű gyarmányok előállítását a Vörös Zászló üzemében, egyben pedig megerősítik a munkafegyelmet is. Ebben a vonatkozásban az utólsó két hónap alatt bizonyos hiányosságok mutatkoztak de az új munkaterv megkezdése, az állandó munka biztosítása, jobb munkamódszerek alkalmazása ezt is kiküszöböli.

A Csendes-óceán békéjét veszélyezteti az USA japáni politikája

Japán hadit parát újjászervezi és a „felkelő nap” legveszedelmesebb imperialista intézményeit feltámasztja a dollárpolitika

LONDON (Rador). A Tass-iroda jelenti: Az Observer tokiói tudósítója érdekes cikkben foglalkozik az USA által Japánban folytatott politikai mesterkedések következményeivel. Ez a politika — állapítja meg a cikkíró —

nagy elégedetlenséget keltett a Csendes-óceán más országaiban, amennyiben az Egyesült Államok két cél elérésére törekszik: egyrészt minél előbb újjá akarja építeni Japán iparát, másrészt Japánt saját előretolt hadászati támaszpontjává akarja kiépíteni.

Hangsúlyozza az Observer, hogy az USA kormánya minden áron meg akarja valósítani e kettős célkitűzést és éppen ezért a háborúelőtti Japán

legveszedelmesebb intézményeit és az imperialista Japán egész titkos politikai hálózatát fokozatosan ismét életre hívják.

Minderre a „biztonság” címkéjét használják takaróként. Ugyanakkor, amikor a reakció mind nagyobb kedvezést élvez, a „kommunista veszély” elleni védekezés címén a munkásságot minden jogától megfosztják az északamerikai parancsra hatalmaskodó japán hatóságok.

A Japán ipara számára előirányzott termelési mennyiségek máris meghaladják a washingtoni Távolléti Bizottság által engedélyezett mennyiségeket.

Különböző az USA-hatóságok megengedték a japánoknak,

Vasárnap: az aradi Megyei Szaktanács plenáris ülése

Vasárnap, szeptember 5-én délután 9 órára hívta össze plenáris ülését az aradi Megyei Szaktanács. A gyűlésen részt vesznek a Szaktanácshoz tartozó összes szakszervezetek vezetői, az ITA gyűlési kulturterében.

Olcsóbb lett

a nagyváradi ITA-Szabadság mérkőzésre induló különvonat

Az OSP a helyi kerületi hivatalal és a CFR jegyirodával együttesen társasutazást rendez a vasárnapi nagyváradi ITA-Szabadság ICO mérkőzésre. Jelentkezés péntek estig a Pronosport üzletben (Frimu ucca 4), OLT (Eminescu ucca 1) és a CFR menetjegyirodában (Közársaság utja) történhetik. A vonatjegy Nagyváradig és vissza 420 lej. Akik már 500 lej fizettek, a különbözetet visszakapják.

— Az aradi megyei tanácsigazgatósága (volt Natre Dame) értesíti növénydejeit, hogy a javítóvizsgák minden osztály részére szeptember 3-án reggel 8 órakor kezdődnek. Igazgatóság.

hogy „partifelügyelet” végett felgyűverzett hajókat használjanak. Mindezeket a mesterkedéseket a Csendes-óceán országai egyre fokozódó bizalmatlansággal fogadják és mind világosabbá válik számukra az USA imperialista politikája.

Eppen ezért állandóan erősödik az az álláspont, hogy Japánban az USA megszállók távolról sem teljesítik azon kötelességüket, amely szerint a megszállással éppen lehetetlenné kell tenni a japán imperializmus fenyegető veszélyének újraéledését. Általános a meggyőződés, hogy az imperialista Japán feltámadása — most már USA szolgálatban — veszélyezteti a Csendes-óceán békéjét.

CORSO-MOZI

Előadások 3, 5, 7, 9 órákor

Ma a szovjet filmgyártás legragyogóbb filmje. Magyar feliratokkal!

MARITE

Főszerepben: Maria Melnikoffe

POPULAR v. Forum-mozi

Előadások: 5, 7 és 9 órákor.

Szürnyékküli ember

Kitűnő csehszlovák film, epizód a Lidicei tragédiából

G. Nezval, L. Štruna, I. Zrolal

OMNIA kert-mozi

Előadások: 3, 5, 7 és 9 órákor

Ma premier!

BEETHOVEN-KONCERT

zene és vígság filmje

I. Taitanov, V. Vajiliev

Rádióműsor

PÉNTEK, szeptember 3

BUKAREST. 6: Hírek. 6.15: Munkásdalok. 6.30: Magyar nyelvű adás. 7: Összefoglaló hírek. 7.33: Zene. — 13.05: A hegedű mesterei. 13.25: Sajtószemle. 13.30: Énekhangverseny. 14: Hírek. 14.25: Valeriu Varganu zenekara játszik. 14.30: Magyar nyelvű adás a 48 méteres rövidhullámú állomáson. 18: Kisgyermekek órája. 18.30: A gyermekek műsikája. 18.45: Kulturkrónika. 19: Magyar közélet. 19.35: Diákok órája. 20: Hírek. 20.15: Operaest. Leoncavallo „Bojazzo” című operájának részletei. Szünethen: A mi tróink. 21.30: Sportjelentések. 22: Hírek románul, majd oroszul. 22.30: Énekhangverseny. 22.50: Keringők. 23: Hanglemek.

A bukaresti Magyar Rádió műsora a következő: Reggel: Hírek. Korcs Dénés hangolata: „Sinfonietta” és Szűcs hírek. Délben: Hírek. Harc a polgári nacionalizmus ellen, vidéki lapozás. Este: Hírek. a Rádió Szabadságvetem II-ik előadása és Gorki Károly magyar nótáit énekel.

BUDAPEST. 7.20: Reggeli zene. 8: Visegrád és környéke. 8.15: Hanglemek. 9: Bodor Oláh Ferenc és cigányzenekara muzsikál. 12.15: Asztali muzika. 15: Előadás. 13.15: A népek zeneje. 14.15: Szent Sándor műveiből. 16: Barangolás Dániában. 16.40: Hanglemek. 17: Hírek. — 17.10: Hadifogolyhíradó. 18: Munkásénekek. 18.30: Hangos Híradó. 19: Kamarazene. 19.45: A falu hangja. 20: Hírek. 20.35: Studioopélet. Csárdáskirálynő. 22.30: Magyar nóták. 22.45: Külügyi negyedóra.

Ludtalpbetét,

műláb, támgépet, testgye-
nesítő fűzőt stb. a legmoder-
nebb kivitelben készít

Balan József

ortopéd speciálista, Arad, Frimu
2-4, (Minorita-palota udvarban)

Tartósan

fest

Vegyileg

tisztít

MARKOVITS K.

ARAD, Balcescu-utca 7

Már megnyitott az

„UNIO”

kelmefestő és vagy tisztító üzem
Mindennemű ruhák, anyagok, szintartó fest-
tést (garantáltan mosható) és száraz gőz-
való vegytisztítást, (amely a ruhák elformá-
lanodását kizárja) szakszerűen készít.

Üzlet: Forray-utca 5.

Üzem: Gr. Alexandrescu 32. (Bercsényi M.)-utca

Művelődés

„Marite”

A litván nép szabadságharcának filmje a Corso moziban

A legnagyobb szovjet filmek egyi-
két látuk. Az a művészi élmény,
amelyet a szovjet filmalkotások a né-
zőből kiváltanak, itt hatványozott
mértékben érvényesül. „Marite” vol-
taképpen a litván nép szabadsághar-
cának az éposza. A litván nép,
amely 1941-ben rövid szabadság után
a szörnyű hitleri hadigépezet csz-
mája alá került. Marite kis litván
munkásleány, aki tudatában van an-
nak, hogy mi a teendője. Beáll a par-
tizánok közé, vállalja az életveszé-
lyes határt és vállalja a vértanu ha-
lált a közeledő felszabadulás remé-
nyében. És amikor megkínzott test-
tel, összerúrt tagokkal a háttérbörtön
padlóján a kivégzőosztagot várja,
már a győzelmet látja maga előtt és a
győzelemnek ez a sikkeszülő hite
kötődés és erőt ad neki a végző meg-
próbáltatások között.

A film azonban nemcsak Marite
életét, nemcsak az ellenállás hősi
epizódjait tárja elénk. Megmutatko-

zik a németbérenc litván polgárság
alkossága, az ájtatosság mögé búzó
lelkész álszentelkedése, a litván tár-
sadalom keresztmetszete a polgári
kiszármányolás évtizedei alatt.

A Litván Szovjetkötársaság leg-
kiválóbb színészei játszottak a film-
ben. Marite alakításának felejthet-
len élményét Tatjana Lennicova, a
nagy drámai színésznő nyújtja. Pia-
tras lelkész szerepében Luozas Lau-
tis, a gyárosban Jurkas Petraitkas
adjaik képességeik legjavát.

A „Marite” című film vidárat a pol-
gári társadalom ellen, amely a for-
csító kőhérokkal elbontásában tu-
lajdon népének árulóit. Lett így volt
é-nemcsak Litvánjában, de itt, ná-
lunk. Romániában is. Az árulásnak
ezzel a fekete árnyékával szemben
áll a dolgozóosztály áldozatos sza-
badságharca. A „Marite” tele van tanít-
sággal a tanulni vágyó és ugyan-
akkor művészi élményre vágyó kö-
zönség számára.

Hazaérkezett a wroclawi értelmiségi kongresszuson résztvevő romániai küldöttség

A haladoszellemei értelmiségi k
wroclawi kongresszusán résztvevő
román küldöttség tagjai repülőgép
pel visszaérkeztek a fővárosba. A
hazaérkezett küldöttséget L. Rautu
közíró vezette tagjai pedig a köve-
kezők voltak: St. Nicolau tanár az
Akadémia tagja, Emil Petrovici
az Akadémia tagja és a kolozsvári
egyetem rektora, S. Stoitov egye-
temi tanár az Akadémia tagja. Gál
Gábor egyetemi tanár az Akadé-

mia tagja, M. Roller történész,
Zaharia Stancu író, a Romániai Író
egyletség elnöke, M. Breslasu
költő, Traian Seimaru újságíró, mű-
vészetkritikus és C. Bugeanu
zeneszerző. A hazaérkezőket ünne-
pélyesen fogadták a baneasai re-
pülőtéren. A küldöttség fogadta-
tásán számos újságíró, író, mű-
vész, valamint a külföldi sajtó kép-
viselői jelentek meg.

Harmincágyas Betegsegélyző-tüdőgondozót létesítenek Aradon

Már meg is kezdték a rendelkezésre
álló épület átalakítását

A kormány nagy gondot fordít
a széles néprétegek egészség
ügyére. Ennek gyakorlati keresz-
tülvitele érdekében az aradi Be-
tegesélyző pénztár igazgatósá-
ga előterjesztést tett a Beteg-
segélyző központjának, tüdőgon-
dozó intézet létesítése érdekében.

A központot most érkezett meg
a válasz és eszerint Aradon 30
ágyas Betegsegélyző-tüdőgondo-
zót létesítenek már a legközele-
bi időpontban, még pedig a volt
Munkáshon épületében. A
berendezést, az ügyakat, butoro-
kat, ruhaneműt és az orvosi fel-
szerelést a Betegsegélyző köz-
pontja adja. A tüdőgondozó mű-
ködésével kapcsolatos költsége-
ket szintén a Betegsegélyző
fedezeti. A bukaresti rendelkezés
alapján az átalakítási munkálato-
kat sürgősen megkezdik a volt
Munkás Otthonban és igyekez-
nek a tüdőgondozót mielőbb
megnyitni. A gondozóban úgy
a Betegsegélyző tagjait, mint
azoknak hozzátartozóit kezelik
díjmentesen.

Selőfi-ünnepélyt rendezett a Mosóczi-telep MNSz szervezete

Leputó: az MNSz nyolcadik ko-
rúlé enek (mosóczi-telepi) ifjúsága,
az Ifjúnunkás Szövetség (UTM)
ifjúságával együttműködve jólsike-
rült Petőfi-ünnepélyt rendezett az
MNSz helyi székházában, ahol csal-
kalommal nagyszámú közönség
gyűlt össze. Az előadás keretében az
Ifjúnunkás Szövetség részéről Bal-
cescu Nicolae életét román nyelven,
az MNSz ifjúság részéről Petőfi
életét magyar nyelven ismertették,
majd az ifjúság műkedvelőcsoportja
a „Bucsi” című Petőfi életéből me-
rített egyfelvonásos színdarabot ad-
ta elő. A műkedvelő-darabot keret-
ében felszólt dr. Salgó Szigfrid,
az MNSz városi titkára, aki a negy-
vennyolcas eseményekről szólott, rá-
mutatva arra, hogy azok a célok a
melyekért Petőfi Sándor és Balcescu
Nicolae harcoltak, ma már a román-
iai munkásosztály és vezető part-
ja, a Román Munkáspárt harcának
eredményeképpen a Román Nép-
kötársaságban megvalósultak, sőt
sok tekintetben túl is haladtuk
ezeket. Az előadást Petőfi-költme-
nyek és két életkép, — melyeknek
tárgya a román-magyar-orosz barát-
ságot és a szabadságot szimbolizál-
ták. — tették változatossá. Bíráló
hangon kell megemlítenünk, hogy
bár az ifjú műkedvelők izvekezete
dícséretreméltó, mégis alaposabb
munkával és nagyobb szorgalommal
sokkal értékesebb előadást nyújthat-
tak volna.

Arlejtési hirdetmény

Az „Elena Ghiba Birta” Liceum
Arad, az érdekeltek tudomására hoz-
za, hogy 1948 szeptember 10-én dél-
után 5 órakor nyilvános árlejtést
rendez, zárt és lepecsételt ajánlatok-
kal, különböző asztalos, kőműves,
mázoló és szobafestő munkálatokra,
valamint vízvezetékcsatlakozásra, az ár-
lejtési feltételek szerint, amelyek na-
pona délután 9—12 között a liceum
titkárságánál (földszint) tekinthetők
meg.

Az árlejtés az LCL és az OCL sza-
bályzat 88—110 szakaszának, vala-
mint a Hivatalos Lap 1931 június
4-i 127-ik számában közölt feltételek
szerint történik.

Igazgatóság

— FEFHOSZ-közlemény: Felhív-
juk városunk minden főiskolai hall-
gatóját, valamint a középiskolák
végzettjeit, hogy Postelnicu Mihai
Leningrádban tanuló kartársunk „A
szovjet diákság életéről” című elő-
adásán ma, csütörtök délután 5 óra-
kor a Kultúrpalotában minél na-
gyobb számban vegyenek részt. — A
vezetőség.

Speciális énekvitő műhely DEUTSCH FERENC

Arad, Köztársaság-utca 23.

Sportembereknek nagy kedvezmény

Részletes, gyakorlati tájékoztatás a 2000 és 2500 lejes alkalmazotti előlegek visszafizetéséről

Minden alkalmazott két részletet volt köteles visszafizetni, a fennmaradó összeget minősítették segélynek

BUKAREST. A fővárosi lapok felvilágosítással szolgálnak a minisztertanács augusztus 21-iki rendelkezéséről, amellyel a 8/1948 számú rendelet alapján a minisztériumok, közintézmények, állami és magánvállalatok alkalmazottai számára július 1-ig folyósított előlegekről intézkedett olyanformán, hogy ezeket az összegeket segély címen kifizetett végleges folyósításoknak tekintik. A lapok ezzel kapcsolatban részletes felvilágosításai a következők: Az említett rendelet értelmében folyósított előlegeket május hónaptól kezdődően, a hivatkozott rendelkezésben meghatározott módon, havi részletekben kellett levonás útján visszatéríteni mégpedig a közalkalmazottaknál szolgálati főnöktől felfelé, akik 2000 lejt kaptak öt egyenlő havi részletben, a többi közalkalmazottnál, akik 2500 lejt kaptak, hat egyenlő részletben.

Ami a magánalkalmazottakat illeti az 1-4 kategóriához tartozók 2000, a többiek 2500 lejt előleget vettek fel és az első és második kategóriához tartozók négy részletben, a harmadik és negyedik kategóriához tartozók 5, az ötödik és hatodik kategóriához tartozók 6, a hetedik, nyolcadik és kilencedik kategóriához tartozók 7, a tizedik, tizenegyedik és tizenkettedik kategóriákba tartozók pedig 8 részletben kellett volna törlesszék az előlegeket. A minisztertanács augusztus 21-iki határozata értelmében, tehát a gyakorlatban két részletre vonatkozóan kötelező a törlesztés és csak az így fennmaradó előleg-összeg tekintendő segélynek. Így az első és második kategóriához tartozók kétszer ötszáz lejt kellett törlesszenek és csak a fennmaradó

1000 lejt tekintendő segélynek. A harmadik és negyedik kategóriához tartozók két 400 lejes részletet kötelesek törleszteni a fennmaradó 1200 lejt pedig segélynek minősül. Ugyanez arányosan a visszafizetés, illetve segélynyilvánítás eljárása a többi kategóriáknál is. Akiknél az említett aránynál többet vontak le, a különbözetet visszszakapják, a vállalat, vagy intézmény vezetőségétől, akitől pedig kevesebbet vontak le, a különbözetet köteles megfizetni.

Vasárnap U. F. D. R. nagygyűlés Szentannán

Szeptember 7-én Aradon rendez beszámoló gyűlést a Romániai Demokrata Nők Szövetségének helyi szervezete

A Romániai Demokrata Nők Szövetsége (UFDR), vasárnap, szeptember 5-én, délelőtt 9 órakor Szentannán nagygyűlést hívott össze, amikor is kiértékelik az összes megyei szervezetek végzett munkájának eredményeit, s ugyanakkor átadják a Munkaérdem zászlót annak a megyei szervezetnek, amely leginkább eleget tett a munkatervben foglalt munkának. Amint ismeretes, az UFDR megyei központja legutóbbi gyűlésén véglegesítették a szervezet megyei vezetőségét, amely most a megyei szervezetek megerősítésére, fejlesztésére fordítja figyelmét. Eppen ezt a munkát szolgálja a vasárnapi szentannai gyűlés is.

Az UFDR aradvárosi szervezete a jövő héten, kedden szeptember 7-én Aradon rendez beszámoló gyűlést a munkatervben megállapított és május 1-től augusztus végéig elvégzett munkákról. Ugyanezkor közlik a munkában kitűntek névsorát is, akik értékes és hasznos munkát fejtettek ki a szervezet kötelékében.

Itél a nép!

3 vádlott — 7 és fél év

Szabotázsügyekben ítélkezett a Népbíróság

Az aradi törvényszék Népbírósága a következő szabotázsügyekben hirdetett tegnap ítéletet: Brai Nicolae, miniseli községi bírót 6 hónapra ítélték, mert mint a gabonagyűlési bizottság tagja, visszaéléseket követett el. Sternberg Mór, a Romcereale világi megbízottját 1 évi foga házra és 5000 lejt kártérítésre ítélték, mert szabotázszerűen végezte munkáját és ennek következtében a parasztságot megkárosította.

Morar Aron aradmegyei, csermői kereskedő szabotázsügyét tárgyalta a temesvári tábla és 6 évi főtönrre, valamint 30.000 lejt pénzbüntetésre ítélték, mert különböző árucikkeket üzér-áron értékesített.

AZ ARADI CUKORGYÁR

felhívja mindazokat, akik az idei kampányra előjegyeztették magukat, hogy f. hó 3-án, reggel 8 órakor jelentkezzenek a gyárnál.

Felvételek készülnek Aradmegyében a román-magyar barátság filmjéhez

Aradi filmzsrná felvételeket vesznek rövidesen a mozgóképszínház

Néhány nap előtt Aradra jött Dembinschi Constantin, az ONC filmriportere, aki néhány aradi eseményről készített filmzsrnáfelvételt. A filmriportér ellátogott a volt Astragyárba (most Vörös Zászló üzem), ahol az üzem ifjúságának életéről, különösen sporttevékenységéről készített érdekes felvételeket. Az ONC filmriportere a Fogaskerékgyár (volt Hendl) munkájáról, majd a Hellas

evezős sportegyesületben végzett zsrnáfelvételeket. Sikeres zsrnáfelvételeket készített a hetedik villamoskocsi felavatásáról és első útjáról is. Ezeket a felvételeket rövidesen láthatja az aradi közönség az itteni filmszínházakban.

Erdemes megemlíteni, hogy az ONC nagyszabású dokumentáris filmre készül az országban együttélő népek — különös tekintettel a román és magyar nép — barátságáról. Ilie Victor bukaresti újságíró végzte az előzetes tevékenységét és a feljegyzett adatok alapján készült el a forgatókönyv. Az első felvételek július 31-én készültek Segesváron, a Petőfi-ünnepségeken. Néhány napon belül Aradmegyében is készítenek a román-magyar barátságot dokumentáló filmhez helyszíni felvételeket. Az érdekesnek ígérkező film még az ősz első felében készül.

CFR. mozgó Mosoczi-telep
Előadások fél 8, vas. 4. 6. 8

Remek tengeri kalandor film
Nachimov tengernagy
Román-magyar feliratokkal!

Iparvállalat
alkalmazásra keres hat tűzoltót
Ajánlatokat a kiadóba

Vegyvizsgáló laboratóriumok az ország cukortermelésének minőségi megjavítása szolgálatában

A Cukoripari Központ laboratóriumokat létesített a gyármanyak ellenőrzésére. A Cukoripari Központ nemcsak a termelés növelését szorgalmazza, de mindent elkövet a minőségi színvonal emelésére is és éppen ezt a célt szolgálják a laboratóriumok, amelyeknek szakértői átvizsgálják a készítmények minőségét és megfelelő utasításokkal és útbaigazításokkal a minőség javításának fontos tényezőivé válnak.

Fasiszta módszerekkel üdözi az olasz kormány a szakszervezeti mozgalom vezetőit

RÓMA. A Tass iroda jelenti: A képviselőház és a szenátus elnökei még nem válaszoltak az Országos Szakszervezeti Tanács azon kérésére, hogy a parlamentet rendkívüli ülészakra hívják össze, amelyen megtárgyalnák azt a helyzetet, amelyet az olasz szakszervezeti vezetők tömeges letartóztatásával és a szakszervezetek ellen alkalmazott terror-rendeletekkel idéztek elő. Vittorio, az olaszországi szakszervezeti tanács vezetőjára élesen támadta Scelba belügyminiszternek a prefektusokhoz intézett ismeretes, nyíltan munkásejlentes rendeletét.

Köszönetnyilvánítás. Ezúton mondunk köszönetet mindazoknak, akik felejtelenen jó férjem, Szvidrán Mihály CFR nyugdíjas temelésén részt vettek, ravalára virágot helyeztek. Külön köszönetet mondunk a CFR nyugdíjgyesület vezetőségének és tagjainak, Szvidrán- és Szekerés-család.

HÉTI LOTO

Az 1948 augusztus 30-i huzás eredménye

Kihúzták a következő számokat:

38 74 61
49 77

Lei 438.723 összegből 20 százalék a Loto tervezet szerint a szeptember 6-i huzáshoz lesz hozzáadva. Lei 350.978 összeget a 116 szelvény nyerte 119 ketős találattal.

A szeptember 6-i huzás 87.745 lejjelel kezdődik.

Aranyhirdetés

SARLOT ERZSEBET! Legmodernebb szabású tanfolyamot szeptember 15-én megkezdjük. Bármilyen fazonban mérték után szabásmentákat mérsékelt áron készítek. Vidékre is. Frimu ucca 2-4. Minorita-palota. 7318

KERESEK felvételre egy önállóan dolgozó ügyes cukrászsegédet, aki jól és szépen dolgozik. Boian cukrászda, Arad. 7321

BEJARÓ fiatal főző mindenestől keresek. Cloșca u. J. 7349

KOMPLETT világos Biedermayer szoba modern fűstöltőgép, ebédlő, irodai székek és féltölekek bőrüléssel, egy nagy irodai munkasztal, olajfestmények és egy valódi keleti perzsa ebédlőszőnyeg eladó. Iosif Vulcan 11.

HÁROMHONAPOS farkaskutya jutányosan eladó. Vladimirescu 21. 7351.

FRANCIA nyelvű játszó órák 3-7 éves gyermekeknek szeptember 15-iki kezdettel. Érdeklődni Várnay, Mihai Viteazul tér 10. Délelőtt 10-12 között. 7352

KERESÜNK vaskasszát. Ajánlatokat „Polychrom“ Telefon 16-02. 7346

ARAGÁZTARTALY megvételre keresek. Kiss festő Horia 1. 7345

PETROLEUMFÜZŐ, varrógépet, huzdarálót helyszínen javítok. „Motorica“ Patria 12. (Téba mögött). 7348

KISÜZEMNEK alkalmas helyiséget és 2-3 H. p. mótort keresek. Cimeket a kiadóba. 7344

VESZEK megbízóim részére használt fehérneműt, ágyneműt, törölközőt, asztalneműt, csipkét stb. Cim a kiadóban. 7343

VILÁGOS lakkcsiszolt kettős ágy és két éjjeliszekrény eladó V. Goldis 6. ap. 13. 7355

FŐZNITUDÓ minden felvételik. Köztársaság utja 51-53 7355

KOMBINÁLT SZOBA díófényezett és egy fürdőkád eladó. Kálvin János 11. 5313

JÓLFOZÓ mindenest keresek szeptember 15-re, ugyanott jó állapotban lévő mély Szepessykocsi eladó. Ney E. Néphadsereg ut 14. Munkakamarával szemben, délután. 7358

FELKÉRJÜK Kovács György aradi, Frimu ucca 2-4 szám alatti lakost, hogy saját érdekében haladéktalanul jelentkezzen a Jövő kiadóhivatásában.

A pénzügyminisztérium terveit alapján

Megjelent a Takarékszövetkezetek, Csekk- és Letéti-Pénztár, valamint a Beruházási Hitelbank szervezéséről intézkedő rendelet

Két nagy hitelintézet létesítése, a Nagy Nemzeti gyűlés Elnökségének dekrétuma alapján

A gyümölcsöző takarékbetételek a pénzügyminisztérium útján az állam biztosítja

BUKAREST. A pénzügyminisztérium által előterjesztett tervezet alapján a Nagy Nemzeti gyűlés Elnöksége rendeletet bocsátott ki két nagy hitelintézet szervezéséről. E két hitelintézet: a Takarékszövetkezetek, Csekk- és Letéti Pénztár (Casa de Economii, Cecuri si Consemnatiuni) valamint a Beruházási Hitelbank (Banca de Credit pentru Investitii).

A Takarékszövetkezetek, Csekk- és Letéti Pénztár, — rövidítve CEC, — a Casa Nationale de Economii si Cecuri Postale intézmények a Casa de Depuneri si Consemnatiuni intézményeinek történelmi összeolvásából létesült. E két eddigi intézmény mint ilyen, megszűnt, s az új hitelintézet működik tovább.

Az új hitelintézet főbb ügyletei a következők: elfogad. gyümölcsözött- és visszatérít takarékbetéteteket.

A tömeges takarékosági szellemének serkentésére az intézet jutalmakat tűzhet ki.

A CEC folyószámla ügyleteket, csekkügyleteket bonyolít, elfogad letétként, megőrzésre és adminisztrálásra értékeket, értékpapírokat és készpénzt. Az állam számára vagy más intézmények részére teljesít bármilyen, a kibocsátásokkal

kapcsolatos műveletet, a belső piacon kibocsátott kölcsönök adminisztrálását és visszavásárlását is teljesíti, a pénzügyminisztérium rendelkezése értelmében.

Az új intézmény teljesíti a közfizetések és nyugdíjak lakáson történő kifizetését. Az állam a pénzügyminisztérium útján biztosítja a CEC betétkönyveire eszközölt letéteket, kamataikkal együtt. A takarékbetétvevőkkel és a folyószámlákkal kapcsolatos műveletek titkosak.

Rendes műveletei mellett a CEC, a pénzügyminisztérium jóváhagyásával kirendeléseket szervez a postahivatalok, pénzügyigazgatóságok, valamint más intézmények és vállalatok mellett, különleges megállapodások alapján.

Az állami közigazgatás összes egységeinek diszponibilis készpénzösszegeit, kivéve a gazdasági jellegű összegeket, amelyekben nincs Nemzeti Bank számla, megőrzés végett a CEC-nél kell folyószámlán elhelyezni. Ugyanez vonatkozik a különböző intézményekre, alapítványokra, iskolabizottságokra, paróhiákra és különleges alapokra.

Ebben a vonatkozásban a pénzügyminisztérium külön határozatokkal

intézkedik majd.

A közművelődési- és szakszervezetek, valamint a sport-szervezetek szintén a CEC-nél helyezik el diszponibilis készpénzösszegeiket.

A CEC gyámhatósága a pénzügyminisztérium. Az eddig Casa Nationala de Economii si Cecuri és Casa de Depuneri néven működött intézményeknél gyümölcsözött és végzett letéteket, jelen rendelet megjelenéséig időpontjától, az új CEC kezelésébe kerülnek, az eddigivel teljesen azonos feltételek mellett.

A második rendelet a Beruházási Hitelbank szervezéséről intézkedik, amely mint állami bankkereskedelmi társaság működik. Ez a hitelintézet gondoskodik valamennyi köz- és magánintézmény szükségleteinek finanszírozásáról. A szükséges anyagi eszközöket a pénzügyminisztérium bocsátja rendelkezésre.

A Beruházási Hitelbank más intézményektől is szerezhetsz alapokat és felhasználhatja a hitelek folyósításánál az engedélyezett kölcsönök befolyt részleteit. A hitelek engedélyezését és felhasználását a pénzügyminisztérium határozza meg.

EGYSZOBA konyhás előszobás lakásomat elcserélném 2 szobás fürdőszobával. (Magánház előnyben), Ureche 12. cukorgyárnál. 7342.

KÉTSZOBÁS lakrész fürdőszoba és konyhahasználattal kiadó. Cimeket a kiadóba kérem. 7340

IRÓGÉPEK, akkordeonok, ventilátorok, kozmetikusoknak „Hochfrekvencz“ apparátus, irodai hőszekek, amerikai kis iratszékény és irógépasztal

porszívó, külföldi porcellán szervizek, lakkcsiszológépek kombinált ebédlő, rómikó, patefonok alkalmi árakban. Megbízásból

szükség esetén keresünk kisebb és közép perzsákat, kombinált szobákat, varrógépeket, márkás tizenkétszemélyes szervizt, íróasztalt, bőröndöket, evőeszközöket, műszereket. AGGE bizományüzlet, színház hátsó bejáratával szemben. 7341

SZILSKINBUNDA alig használt, muffal, nagyobb alakra eladó. Cim a kiadóban. 7339

KOPORSÓK eladók. Gen. Coanda 49. 7338

MÉLY gyermekocsi jutányosan eladó. Ugyanott gyermekocsi V. Babes 1. 7337

KÉT diáklányt teljes ellátásra vállalom. Cim a kiadóban. 7336

ELVESZETT zöld gumilabda Sarló uccában. Becsületes megtalálót kérjük jutalom ellenében adja le Dr. Ratiu 48 (Sarló ucca) 7354

MAGÁNHÁZAT — beköltözhető megvételre keresek, külvárosban is. Ajánlatokat a kiadóba „Készpénz“ jellegre.

MAGAS földszinti száraz helyiség műhelynek, raktárnak kiadó. N. Stroescu 21.

KOLOZSVÁRRA utazom, megbízásokat elfogadok. Baron V. Pop ucca 1. Révész.

TISZTVISELŐNŐ üres különbejárattal szobát, fürdőszoba használatra keres. Cimeket a kiadóba.

MAGÁNOS nő keres egyszobás konyhás, fürdőszobás lakást Cimeket a kiadóba.

HÁZ eladó Luptei-tér 1a sz. alatt 220.000.ért. Érdeklődni ugyanott

AKKORDEON Hohner 80 basszusos, hangváltóval, női ruhák szekrénykoffer eladó. Episcopiei-17, földszint 2.

KIADÓ Eminescu uccában két üzlethelyiség. Telefon 1009 d u. 3-4 között.

KÖLCSÖNKÖNYVTÁR, változtos IRATMÁSOLÁS FORDÍTÁS. „OLYMPIKON“ Arad Alexandri ucca 3. Tel. 20-40

Tip. „PATRIOTUL“.

Műsorváltozás az Urániában:

MA, Csütörtöktől:

Angyal és démon